

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

January 6, 2019

The Epiphany Of the Lord



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by appt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Parish Office Hours — Horas de Oficina:

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judy Salmeron

dre@stmaryslakeport.com

Misioneras Servidoras de la Palabra

707-900-1117

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

FINDING GOD

The splendid magi, all sparkle and dash and solemnity, march right up off the pages of Matthew's Gospel and into our churches today. Matthew alone tells us this grand and seductive story so that we might see the light and know that the child these magi visited is the fulfillment of prophecy, the king of the world that stretches to the ages to us. We too see and understand anew. Like the magi, our patron saints for this day, we see in the newborn child the king of the universe and light of the world. Like the magi, we find in ourselves a new faith and a new life. Like them, we return to our home by a new route. We are asked to come away from this festive season ourselves renewed and awake to the presence of God among us. We are asked to find God where God is to be found, to be attentive and surprised and ready to bow down in adoration and to offer our gifts.



Copyright © J. S. Paluch Co.

ENCUENTRO CON DIOS

Los espléndidos Reyes Magos –destallantes, majestuoso y solemnes–, salen hoy de las páginas de Mateo y van rumbo a nuestra iglesia. Solamente Mateo nos habla de esta grande e interesante historia para que podamos ver la luz y saber que el niño que visitaron los Reyes Magos era el cumplimiento de la profecía, el rey cuyo mensaje llega hasta la tierra natal de estos magos y mucho más allá, hasta nuestra época. Nosotros también nuevamente podemos ver y entender. Al igual que estos magos, nuestros santos patronos en este día, vemos en el niño recién nacido al rey del universo y la luz del mundo. Como los Reyes Magos, encontramos dentro de nosotros una nueva fe y una nueva vida. Como ellos, regresamos a casa por una nueva ruta. Se nos pide terminemos esta temporada festiva renovados y consientes de la presencia de Dios entre nosotros. Se nos pide encontrar a Dios donde se le puede encontrar, que estemos atentos y listos para, con asombro, inclinarnos en adoración y ofrecer nuestras ofrendas.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter.

By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!

FORMED
THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

*Registrate con el
codigo parroquial*
Register entering your parish
code: **H4FK83**
(all capital letters)





TRADITIONS OF OUR FAITH

It is time to add the wise men to the manger. In 1448 Italian cribs arrived in Spanish churches, but it was not until King Charles III gave his son a manger in the 18th century that the use of mangers expanded into homes. Since then, the use of births reaches the American continent where it becomes the main decoration for the Christmas holidays.

As in every Latin American country, the assembly of the Belén is a tradition, it is also in Venezuela. With the Venezuelan crib also arrive Christmas bonuses, parandas, Masses and skates. Yes! Roller skates!

Since the middle of the last century Venezuelans celebrate the Christmas season with "patinated". These "patinas" are usually done in the mornings and many streets are closed to cars until 8 a.m. so that children and young people can enjoy the skates, bicycles and other toys that the child God gives them. Therefore, many children sleep with a "cordoncito" attached to the big toe, hanging by the window to be awakened by those who pass by.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

Es tiempo de añadir los reyes magos al pesebre. En 1448 llegaron los pesebres italianos a las iglesias españolas, pero no fue hasta que el Rey Carlos III le regaló un pesebre a su hijo en el siglo XVIII que el uso de pesebres se expandió en los hogares. Desde entonces, el uso de nacimientos llega al continente americano en donde se convierte en la decoración principal para las fiestas navideñas.

Así como en todo país latinoamericano el montaje del Belén es una tradición, lo es también en Venezuela. Con el pesebre venezolano llegan también aguinaldos, parandas, Misas y patines. ¡Sí! ¡Patines!

Desde la mitad del siglo pasado los venezolanos celebran la época navideña con "patinadas". Estas "patinadas" normalmente se hacen por las mañanas y muchas calles están cerradas a los autos hasta las 8 a.m. para que niños y jóvenes puedan disfrutar de los patines, bicicletas y otros juguetes que les regala el niño Dios. Por eso, muchos niños duermen con un "cordoncito" atado al dedo gordo de los pies, que cuelgan por la ventana para que los despierten los que pasan patinado.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



Religious Education Box

Important dates-Fechas Importante

CCD Classes will resume on January 8th and 9th
Las clases de catecismo se reanudarán el 8 y 9 de Enero.

Confirmation Date :
March 30th @ 6:00 pm
Confirmacion:
Marzo 30th @6:00pm



St. Mary Immaculate Cemetery plot.

Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611

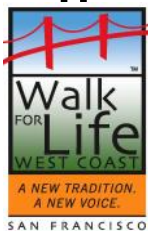
Cementerio de St Mary Immaculate

¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al (707)994-5611



January 26, 2019 will mark the 15th anniversary of the Walk for Life West Coast in San Francisco. We invite you, To join us at what has become one of the most event filled Catholic weekends in the Bay area. The Walk will begin at the Civic Center Plaza at 12:30 pm, and after the Rally, will proceed down Market Street. For more information please call (415)658-1793

Before the walk, Archbishop Cordileone welcomes you to concelebrate mass with him and his brother bishops at 9:30 am at St. Mary's Cathedral.



El 26 de enero de 2019 marcará el 15 ° aniversario de Walk of Life West Coast en San Francisco. Te invitamos, Unase a nosotros en lo que se ha convertido en uno de los fines de semana católicos más llenos de eventos en el área de la Bahía. La caminata comenzará en el Civic Center Plaza a las 12:30 p.m. y, después del Ralley, continuará por Market Street. Para obtener más información, llame al : (415)658-1793. Antes de la caminata, el Arzobispo Cordileone le da la bienvenida para concelebrar misa con él y sus hermanos obispos a las 9:30 a.m. en la Catedral de Santa María

Martín Valverde

13 DOMINGO
ENERO, 2019

St. Mary Immaculate Church of Lakeport

Invita a una tarde de alabanza

Salón de los veteranos

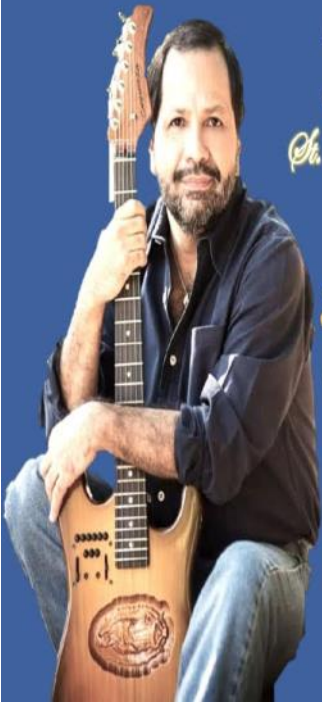
1351 maple Ave Santa Rosa CA 95404

3 P.M- 8 P.M

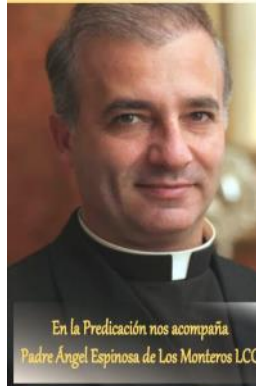
Cupo limitado

ENTRADA GENERAL \$35.00

Info. Saul (707) 541-8153
Miguel (651) 910-0929
Alma (707) 332-7376



St. Mary Immaculate Church of Lakeport



En la Predicación nos acompaña
Padre Angel Espinosa de Los Monteros LCC

Los invita a una tarde de
Reflexiones con el Padre
**Angel Espinosa
De los Monteros**
Viernes 18 de enero 2019
5:30pm a 9:00 pm @ St. Mary's
Venta de boletos en la oficina
costo \$10.00 Cupo limitado

Safe Environment



Through your efforts we have run criminal background checks on an estimated 18,000 adults, thereby assuring parents that they can entrust their children to the people who work and volunteer in the Diocese of Santa Rosa. Your cooperation is part of a national commitment to the safety of all children in programs of the Roman Catholic Church of the United States. Thank you for your support and cooperation. If you haven't done this process please contact the office at 263-4401.

A través de sus esfuerzos, hemos realizado una verificación de antecedentes penales de aproximadamente 18,000 adultos, asegurando así a los padres que pueden confiar sus hijos a las personas que trabajan y los voluntarios en la Diócesis de Santa Rosa. Su cooperación es parte de un compromiso nacional con la seguridad de todos los niños en los programas de la Iglesia Católica Romana de los Estados Unidos. Gracias por su apoyo y cooperación. Si usted todavía no a terminado este proceso por favor de comunicarse a la oficina al 263-4401



Save the Date March 9, 2019
You are invited to a full day of
spiritual renewal!

Participants will hear the Good News proclaimed in a dynamic way that will invite all to journey closer to their loving Father, his saving son Jesus, and the transforming Holy Spirit. You will experience informative talks, inspirational personal witness, sacramental renewal, prayer, Eucharistic Adoration, and Mass.

Sunday 12/30/2018 Collection: TBA

**Thank you. Thank you. Thank you.
God Bless you.**

**Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:**

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne—Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz

Lit. Ministers Schedule, Jan 12th—Jan 13th

Lectors

5:00pm - TBA
8:30am - Kelly Larsen, Michael Ernst
10:30am TBA
1:30pm – Carmen Garcia, Jose

Eucharistic Min.

5:00pm – TBA
8:30am - Paula & Dave McDonald, Holly Sherman
10:30am - TBA
1:30 pm – Maria Diaz, Miguel & Lupita Silva,
Magdalena R., Sandra Gonzalez

Altar Servers

5:00 pm—David Wilkes,
10:30am - Isabel C. Aiden Rivas, Anthony Matias
8:30 am– Abigail Ortega, Enrique Recinos, Roberto Tapia
1:30 pm.– Alexa Arenas, Jose Carmen Calvillo, Juan Diego Zarga

goza

Ushers

5:00pm - TBA
10:30am— TBA
1:30 pm– Mario Silva, Polo



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453

707-263-5617



Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453

24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389

Fax (707) 263-1665



RUZICKA ASSOCIATES
CONSULTING ENGINEERS

CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land

Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media
Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com
707-533-0132

[Facebook.com/creativelysocialmedia](https://www.facebook.com/creativelysocialmedia)